

MASCHIATORI A CAMBIO RAPIDO SERIE 32000



TAPPING CHUCK SERIE 32000
GEWINDESCHNEIDFUTTER SERIE 32000

APPAREILS À TARAUDER SERIE 32000
MANDRINO DE ROSCADO SERIE 32000



Con compensazione assiale in rientro e sfilamento
With axial compensation in compression and extension
Mit Doppel Längenausgleich auf Druck und Zug
Avec compensation axiale en compression et extension
Con compensación axial en retorno y en extensión



MANDRINO MASCHIATORE CON COMPENSAZIONE ASSIALE SERIE 32000

MASCHIATORI SERIE 32000

Adatti per centri di lavoro e macchine programmate. Sono dotati di:

- Ingombro e peso ridotto,
- Cambio rapido per bussole con possibilità di sgancio sulla serie 32800 e 32900 a fine compensazione in sfilamento per facilitarne l'estrazione,
- Ampia compensazione assiale in rientro e in sfilamento per sopperire alla differenza tra l'avanzamento e il passo del maschio,
- Gabbia a sfere che facilita l'uso della compensazione migliorando il profilo del filetto su qualsiasi materiale,
- Dispositivo per incrementare la pressione d'imbocco per ottenere la profondità della maschiatura controllata $\pm 0,1$.

TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION SERIES 32000

SERIES 32000 TAPPING CHUCK

Suitable for machining centres and programmed machines. Their features are:

- Reduced size and weight,
- Quick change with adapter release device on the Size 3 and Size 4 at the end of the compression for easier extraction,
- Large axial stroke to offset the difference between the tap pitch and machine feed,
- Ball retainer for a smooth axial compensation and therefore threads in perfect tolerance,
- Device to increase the entry pressure, to obtain the controlled tapping depth $\pm 0,1$.



SERIE 32000 GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH AUF DRUCK UND ZUG

Geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen. Sie verfügen über:

- Geringe Ausmaße und Gewicht
- Bei den Gewindefuttern 32800/... e 32900/... läßt sich der Einsatz bei vollem Zug-Längenausgleich lösen.
- Optimaler und leichtgängiger Längenausgleich auf Druck und Zug zum Ausgleich der Differenz zwischen Maschinenvorschub und Gewindebohrersteigung
- Verwendung eines Kugelkäfigs um den Längenausgleich zu vereinfachen
- Gewindetiefe innerhalb von $\pm 0,1$ mm kontrollierbar mit einstellbarer Anschnitt-Druckverstärker

APPAREIL À TARAUDER AVEC COMPENSATION AXIALE SERIE 32000

APPAREILS À TARAUDER SERIE 32000

Recommandés pour les centres d'usinage et les machines automatiques.

Ils présentent les caractéristiques suivantes:

- *Encombrement et poids réduits,*
- *Changement rapide des porte-tarauds, et sur les séries 32800 et 32900, possibilité de les désaccoupler en exerçant une forte traction axiale.*
Ceci facilite le désaccouplement du portetaraud par l'opérateur,
- *Grande compensation axiale pour rattraper la différence entre l'avance machine et la rotation de la broche, et éviter la casse de l'appareil lorsqu'un taraud est bloqué et que la machine continue son cycle de descente,*
- *Cage à billes permettant d'améliorer la sensibilité de la compensation. Ainsi le profil du filet est respecté sur n'importe quel matériaux,*
- *Dispositif pour augmenter la pression d'engagement afin d'obtenir une profondeur de taraudage précise à $\pm 0,1$ mm.*

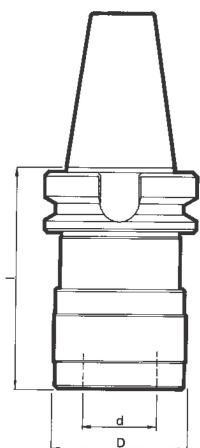
MASCHIATORE A CAMBIO RAPIDO A DOPPIO CONTATTO

DOUBLE CONTACT TAPPING CHUCKS

DOPPELKONTAKT AUFNAHMEN GEWINDESCHNEIDFUTTER

APPAREIL À TARAUDER DOUBLE CONTACT

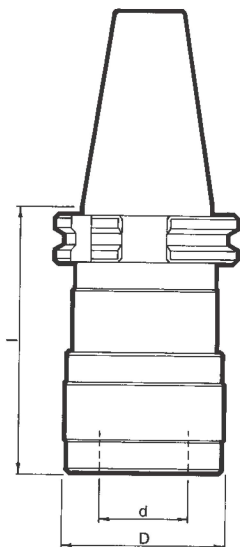
CONO PORTAHERRAMIENTAS DE DOBLE CONTACTO



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext
32400/40BBP	BT40	19	38	68	M3-M12	19/..	9	9
32600/40BBP	BT40	31	55	93	M6-M20	31/..	15	15
32400/50BBP	BT50	19	38	80	M3-M12	19/..	9	9
32600/50BBP	BT50	31	55	101	M6-M20	31/..	15	15
32400/40ABP	ISO40	19	38	60	M3-M12	19/..	9	9
32600/40ABP	ISO40	31	55	99	M6-M20	31/..	15	15
32400/50ABP	ISO50	19	38	62	M3-M12	19/..	9	9
32600/50ABP	ISO50	31	55	82	M6-M20	31/..	15	15

MASCHIATORE ATTACCO CONO ISO DIN 69871-A CON COMPENSAZIONE ASSIALE

ISO TAPER TAPPING CHUCK DIN 69871-A WITH AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL DIN 69871-A MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE ISO DIN 69871-A AVEC COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO ISO DIN 69871-A CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taroudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 32400/30A	30	19	38	60	M3-M12	19/..	9	9
32400/40A	40	19	38	60	M3-M12	19/..	9	9
32400/50A	50	19	38	62	M3-M12	19/..	9	9
• 32600/30A	30	31	55	101	M6-M20	31/..	15	15
32600/40A	40	31	55	100	M6-M20	31/..	15	15
32600/50A	50	31	55	83	M6-M20	31/..	15	15
32800/40A	40	48	79	138	M14-M33	48/..	24	24
32800/50A	50	48	79	133	M14-M33	48/..	24	24
32900/50A	50	60	98	147	M22-M48	60/..	26	26

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su alesatrici e centri di lavoro

Mainly used on boring machines and machining centres

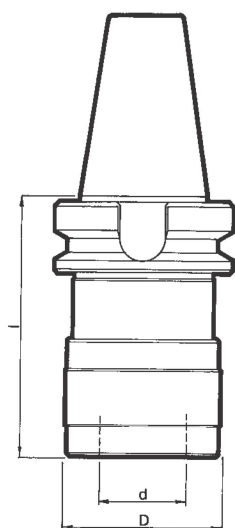
Verwendung hauptsächlich auf Fräsmaschinen und Bearbeitungszentren

Principalement utilisé sur machines à aléser et centres d'usinage

Usado principalmente en máquinas de taladrado y centros de mecanizado

MASCHIATORE ATTACCO CONO MAS 403 BT CON COMPENSAZIONE ASSIALE

MAS 403 BT MORSE TAPER TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL MAS 403 BT MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MAS 403 BT AVEC COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO MAS 403 BT CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 32400/30BT	30	19	38	63	M3-M12	19/..	9	9
32400/40BT	40	19	38	68	M3-M12	19/..	9	9
32400/50BT	50	19	38	80	M3-M12	19/..	9	9
• 32600/30BT	30	31	55	96	M6-M20	31/..	15	15
32600/40BT	40	31	55	93	M6-M20	31/..	15	15
32600/50BT	50	31	55	102	M6-M20	31/..	15	15
• 32800/40BT	40	48	79	138	M14-M33	48/..	24	24
32800/50BT	50	48	79	133	M14-M33	48/..	24	24
32900/50BT	50	60	98	147	M22-M48	60/..	26	26

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su alesatrici e centri di lavoro

Mainly used on boring machines and machining centres

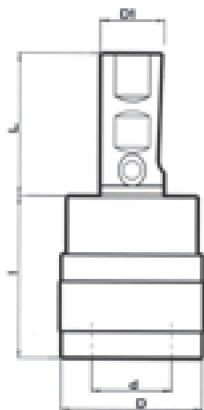
Verwendung hauptsächlich auf Fräsmaschinen und Bearbeitungszentren

Principalement utilisé sur machines à aléser et centres d'usinage

Usado principalmente en mandrinadoras y centros de mecanizado

MASCHIATORE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E CON COMPENSAZIONE ASSIALE

CYLINDRICAL SHANK TAPPING CHUCK DIN 1835 B+E WITH AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT DIN 1835 B+E MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
 APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E AVEC COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO CON MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO DI	d	D	l	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taroudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sflam. Ext. Zug Ext. Ext.
32400/D20	20	19	38	41	50	M3-M12	19/..	9	9
32400/D25	25	19	38	41	56	M3-M12	19/..	9	9
32400/D32	32	19	38	41	61	M3-M12	19/..	9	9
32400/D40	40	19	38	41	72	M3-M12	19/..	9	9
32600/D20*	20	31	55	63	75	M6-M20	31/..	15	15
32600/D25	25	31	55	63	56	M6-M20	31/..	15	15
32600/D32	32	31	55	63	61	M6-M20	31/..	15	15
32600/D40	40	31	55	63	72	M6-M20	31/..	15	15
32800/D32	32	48	79	109	61	M14-M33	48/..	24	24
32800/D40	40	48	79	98	72	M14-M33	48/..	24	24
32900/D40	40	60	98	121	72	M22-M48	60/..	26	26

* Non a norma DIN 1835 B+E
 * Not as Standard DIN 1835 B+E
 * Nicht nach DIN 1835 B+E
 * Non à norme DIN 1835 B+E
 * No como estándar DIN 1835 B + E

Principalmente usati sui torni a controllo numerico

Mainly used on numeric controlled lathes

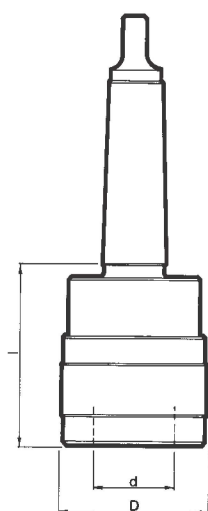
Verwendung auf CNC Drehmaschinen sowie mit jeglichen Adaptern universell verwendbar

Utilisé sur machines CN

Usado principalmente en tornos de control numérico

MASCHIATORE ATTACCO CONO MORSE DIN 228-B CON COMPENSAZIONE ASSIALE

TAPPING CHUCK FOR MORSE CONE DIN 228-B WITH AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER FÜR MORSEKEGEL DIN 228-B MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MORSE DIN 228-B AVEC COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO PARA CONO MORSE DIN 228-B CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
32400/2	2	19	38	46	M3-M12	19/..	9	9
32400/3	3	19	38	46	M3-M12	19/..	9	9
32600/3	3	31	55	69	M6-M20	31/..	15	15
32600/4	4	31	55	70	M6-M20	31/..	15	15
32800/4	4	48	79	108	M14-M33	48/..	24	24
32800/5	5	48	79	103	M14-M33	48/..	24	24
32900/5	5	60	98	116	M22-M48	60/..	26	26

Principalmente usati su macchine a transfer e filetatrici multifusi

Mainly used on transfer machines and multi-spindle Tapping machines

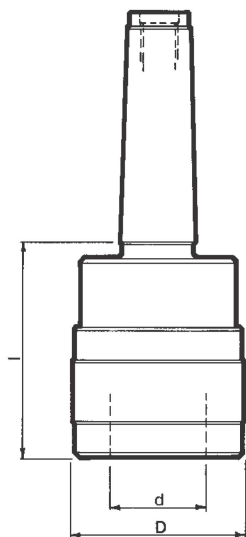
Verwendung hauptsächlich auf Transferstrassen und Mehrspindeln

Principalement utilisé sur machine transfert et taraudeuses multibroches

Usado principalmente en máquinas transfer y máquinas de roscado multi-husillo

MASCHIATORE ATTACCO CONO MORSE DIN 228-A CON COMPENSAZIONE ASSIALE

TAPPING CHUCK FOR MORSE CONE DIN 228-A WITH AXIAL COMPENSATION
GEWINDESCHNEIDFUTTER FÜR MORSEKEGEL DIN 228-A MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MORSE DIN 228-A AVEC COMPENSATION AXIALE
MANDRINO DE ROSCADO PARA CONO MORSE DIN 228-A CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 32400/2F	2	19	38	46	M3-M12	19/..	9	9
• 32400/3F	3	19	38	46	M3-M12	19/..	9	9
• 32600/3F	3	31	55	69	M6-M20	31/..	15	15
• 32600/4F	4	31	55	70	M6-M20	31/..	15	15
• 32800/4F	4	48	79	108	M14-M33	48/..	24	24
• 32800/5F	5	48	79	103	M14-M33	48/..	24	24
• 32900/5F	5	60	98	116	M22-M48	60/..	26	26

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine a transfer e filettatrici multifusi

Mainly used on transfer machines and multi-spindle Tapping machines

Verwendung hauptsächlich auf Transferstrassen und Mehrspindeln

Principalement utilisé sur machine transfert et taraudeuses multibroches

Usado principalmente en máquinas transfer y máquinas de roscado multi-husillo

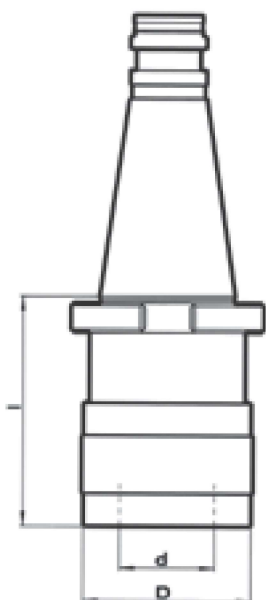
MASCHIATORE ATTACCO CONO ISO DIN 2080 CON COMPENSAZIONE ASSIALE

DIN 2080 ISO TAPER TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL DIN 2080 MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH

APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE ISO DIN 2080 AVEC COMPENSATION AXIALE

MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO ISO DIN 2080 CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 32400/30	30	19	38	51	M3-M12	19/..	9	9
32400/40	40	19	38	53	M3-M12	19/..	9	9
32400/50-M40	50	19	38	57	M3-M12	19/..	9	9
• 32600/30	30	31	55	86	M6-M20	31/..	15	15
32600/40	40	31	55	77	M6-M20	31/..	15	15
32600/50	50	31	55	79	M6-M20	31/..	15	15
• 32800/40	40	48	79	118	M14-M33	48/..	24	24
32800/50	50	48	79	125	M14-M33	48/..	24	24
32900/50	50	60	98	143	M22-M48	60/..	26	26

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su alesatrici e centri di lavoro

Mainly used on boring machines and machining centres

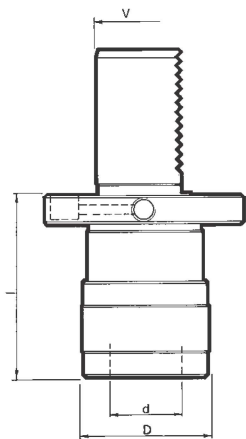
Verwendung hauptsächlich auf Fräsmaschinen und Bearbeitungszentren

Principalement utilisé sur machines à aléser et centres d'usinage

Usado principalmente en máquinas de taladrado y centros de mecanizado

MASCHIATORE ATTACCO VDI DIN 69880 CON COMPENSAZIONE ASSIALE

DIN 69880 VDI SHANK TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT SCHAFT DIN 69880 VDI MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
 APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT VDI DIN 69880 AVEC COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO CON MANGO DIN 69880 VDI CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO V	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 32400/ VDI 20	20	19	38	55	M3-M12	19/..	9	9
• 32400/ VDI 25	25	19	38	55	M3-M12	19/..	9	9
32400/ VDI 30	30	19	38	55	M3-M12	19/..	9	9
32400/ VDI 40	40	19	38	55	M3-M12	19/..	9	9
• 32600/ VDI 20	20	31	55	77	M6-M20	31/..	15	15
• 32600/ VDI 25	25	31	55	77	M6-M20	31/..	15	15
32600/ VDI 30	30	31	55	77	M6-M20	31/..	15	15
32600/ VDI 40	40	31	55	77	M6-M20	31/..	15	15
• 32800/ VDI 40	40	48	79	110	M14-M33	48/..	24	24
• 32800/ VDI 50	50	48	79	110	M14-M33	48/..	24	24

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su torni a controllo numerico

Mainly used on numeric controlled machines

Verwendung auf CNC Drehmaschinen

Utilisé sur machines CN

Usado principalmente en máquinas de control numérico

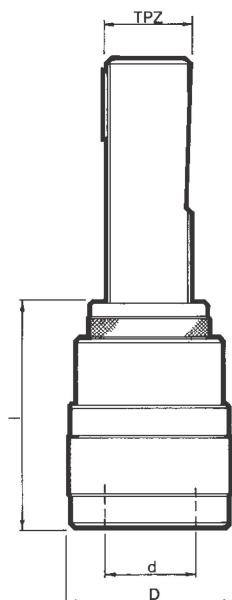
MASCHIATORE ATTACCO CODOLO FILETTATO TRAPEZOIDALE DIN 6327 CON COMPENSAZIONE ASSIALE

TAPPING CHUCK WITH DIN 6327 TAPER TRAPEZOIDAL SHANK WITH AXIAL COMPENSATION

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STELLHULSENSCHAFT DIN 6327 MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH

APPAREIL À TARAUDER À FILETAGE TRAPEZOIDALE DIN 6327 AVEC COMPENSATION AXIALE

MANDRINO DE ROSCADO CON MANGO TRAPEZOIDAL CÓNICO DIN 6327 CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO TPZ	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 32400/TPZ 20X2	20X2	19	38	53	M3-M12	19/..	9	9
• 32400/TPZ 28X2	28X2	19	38	53	M3-M12	19/..	9	9
• 32400/TPZ 36X2	36X2	19	38	55	M3-M12	19/..	9	9
• 32600/TPZ 28X2	28X2	31	55	76	M6-M20	31/..	15	15
• 32600/TPZ 36X2	36X2	31	55	78	M6-M20	31/..	15	15
• 32800/TPZ 36X2	36X2	48	79	111	M14-M33	48/..	24	24
• 32800/TPZ 48X2	48X2	48	79	115	M14-M33	48/..	24	24
• 32900/TPZ 36X2	36X2	60	98	123	M22-M48	60/..	26	26
• 32900/TPZ 48X2	48X2	60	98	127	M22-M48	60/..	26	26

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine transfer, filettatrici multifusi e centri di lavoro

Mainly used on transfer machines multi-spindle Tapping machines and machining centres

Verwendung hauptsächlich auf Transferstrassen, Mehrspindeln und Bearbeitungszentren

Principalement utilisé sur machines transfert, taraudeuses multibroches et centres d'usinage

Usado principalmente en máquinas transfer, máquinas de roscado multi-husillo y centros de mecanizado

MASCHIATORI A CAMBIO RAPIDO SERIE 34000



TAPPING CHUCK SERIE 34000
GEWINDESCHNEIDFUTTER SERIE 34000

APPAREILS À TARAUDER SERIE 34000
MANDRINO DE ROSCADO SERIE 34000



Con compensazione assiale in rientro e sfilamento oppure con sola compensazione in sfilamento

With axial compensation in compression and extension or in extension only

Mit Doppel Längenausgleich auf Druck und Zug oder nur mit Längenausgleich auf Zug

Avec compensation axiale en compression et extension ou seulement en extension

Con compensación axial en retorno y en extensión o con compensación sólo en extensión

**MANDRINO MASCHIATORE
COMPENSAZIONE ASSIALE IN RIENTRO ED IN SFILAMENTO
COMPENSAZIONE ASSIALE IN SOLO SFILAMENTO**

CARATTERISTICHE TECNICHE

- **Adatti per centri di lavoro e macchine programmate;**
- **Altezza ridotta (rispetto alla serie 32000) e peso ridotto;**
- **Ampia compensazione assiale;**
- **Gabbia a sfere (come tutti i nostri maschiatori con compensazione);**
- **Dispositivo per incrementare la pressione d'imbocco.**

*TAPPING CHUCK
AXIAL COMPENSATION IN EXTENSION AND COMPRESSION
AXIAL COMPENSATION IN EXTENSION ONLY*

TECHNICAL FEATURES

- *Suitable for machining centres and programmed machines;*
- *Reduced gage length and weight compared to 32000 series;*
- *Large axial stroke to offset the difference between the tap pitch and machine feed;*
- *Sliding on balls retainers (as all our tapping chucks with compensation stroke);*
- *Device to increase the entry pressure.*

**GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER
LÄNGENAUSGLEICH AUF DRUCK UND ZUG
NUR MIT ZUGAUSGLEICH LIEFERBAR**

TECHNISCHE MERKMALE

- Zur Verwendung auf Maschinen mit Gewindeschneidfunktion und CNC-Drehmaschinen;
- Reduziertes Gewicht und Ausmaß gegenüber unserer Serie 32000;
- Leichtgängiger Längenausgleich;
- Verwendung einer Kugelführungsbüchse, wie alle unsere Gewindeschneidfutter mit Längenausgleich;
- Anschnittdurchverstärker

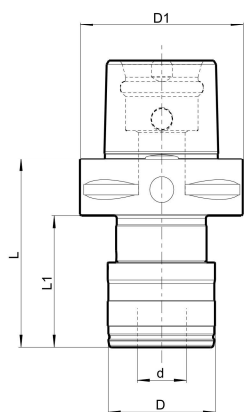
*APPAREIL À TARAUDER
COMPENSATION AXIALE EN RENTRÉE ET EN DEFILEMENT
COMPENSATION AXIALE SEULEMENT EN DEFILEMENT*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- *Recommandés pour les centres d'usinage et les machines automatiques;*
- *Hauter réduite (par rapport à nos appareils à tarauder avec compensation) et poids réduit;*
- *Vaste compensation axiale;*
- *Cage à billes (comme tous nos appareils à tarauder avec compensation);*
- *Système pour augmenter la pression d'engagement.*

MASCHIATORE A CAMBIO RAPIDO CON COMPENSAZIONE ASSIALE - ATTACCO POLIGONALE ISO 26623-1

TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION - POLYGONAL SHANK ISO 26623-1
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH - POLYGONAL AUFNAHME ISO 26623-1
 APPAREILS À TARAUDER AVEC COMPENSATION AXIALE - ATTACHEMENT POLYGONAL ISO 26623-1
 MANDRINO DE ROSCADO CON COMPENSACIÓN AXIAL - MANGO POLYGONAL ISO 26623-1



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	D1	D	d	Capacità maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	L	L1	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
34400/C40	C40	40	41	19	M3-M12	19/...	68	48	7,5	7,5
34600/C40	C40	40	60	31	M6-M20	31/...	91	71	10	10
34400/C50	C50	50	41	19	M3-M12	19/...	68	48	7,5	7,5
34600/C50	C50	50	60	31	M6-M20	31/...	91	71	10	10
34400/C63	C63	63	41	19	M3-M12	19/...	73	51	7,5	7,5
34600/C63	C63	63	60	31	M6-M20	31/...	97	75	10	10
34800/C63	C63	63	86	48	M14-M33	48/...	146	124	17,5	17,5
34400/C80	C80	80	41	19	M3-M12	19/...	75	45	7,5	7,5
34600/C80	C80	80	60	31	M6-M20	31/...	93,5	60	10	10
34800/C80	C80	80	86	48	M14-M33	48/...	137	107	17,5	17,5

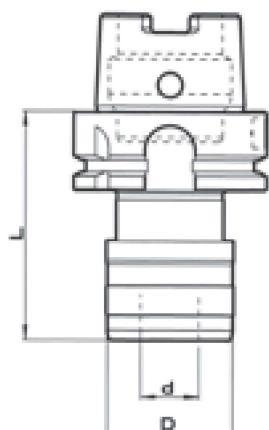
MASCHIATORE A CAMBIO RAPIDO CON ATTACCHI HSK DIN 69893

HSK DIN 69893 SHANK TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT HSK DIN 69893 MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH

APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT HSK DIN 69893

MANDRINO DE ROSCADO CON MANGO ATTACHEMENT HSK DIN 69893 CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
34400/H32A	HSK-32A	19	41	80	M3-M12	19/..	7,5	7,5
34400/H32AS	HSK-32A	19	41	75,5	M3-M12	19/..	0,0	12,0
34400/H40A	HSK-40A	19	41	80	M3-M12	19/..	7,5	7,5
34400/H40AS	HSK-40A	19	41	77	M3-M12	19/..	0,0	12,0
34400/H50A	HSK-50A	19	41	72	M3-M12	19/..	7,5	7,5
34400/H50AS	HSK-50A	19	41	67,5	M3-M12	19/..	0,0	12,0
34400/H63A	HSK-63A	19	41	72	M3-M12	19/..	7,5	7,5
34400/H63AS	HSK-63A	19	41	67,5	M3-M12	19/..	0,0	12,0

Principalmente usati su centri di lavoro e macchine programmate. Codice S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella).

Mainly used on machining centres and programmed machines. Code S for chuck with compensation in Ext. only (see table)

Besonders geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen. Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle).

Principalement utilisé sur les centres d'usinage et les machines automatiques. Code S pour les appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau)

Utilizado principalmente en centros de mecanizado y máquinas programadas. Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla)

Segue - Continue



Segue - Continue

CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
34400/H80A	HSK-80A	19	41	72	M3-M12	19/..	7,5	7,5
34400/H80AS	HSK-80A	19	41	67,5	M3-M12	19/..	0,0	12,0
34400/H100A	HSK-100A	19	41	80	M3-M12	19/..	7,5	7,5
34400/H100AS	HSK-100A	19	41	75,5	M3-M12	19/..	0,0	12,0
34600/H40A	HSK-40A	31	60	103	M6-M20	31/..	10	10
34600/H40AS	HSK-40A	31	60	97	M6-M20	31/..	0,0	16
34600/H50A	HSK-50A	31	60	110	M6-M20	31/..	10	10,0
34600/H50AS	HSK-50A	31	60	104	M6-M20	31/..	0,0	16,0
34600/H63A	HSK-63A	31	60	110	M6-M20	31/..	10	10,0
34600/H63AS	HSK-63A	31	60	104	M6-M20	31/..	0,0	16,0
34600/H80A	HSK-80A	31	60	95	M6-M20	31/..	10,0	10,0
34600/H80AS	HSK-80A	31	60	89	M6-M20	31/..	0,0	16,0
34600/H100A	HSK-100A	31	60	100	M6-M20	31/..	10,0	10,0
34600/H100AS	HSK-100A	31	60	94	M6-M20	31/..	0,0	16,0
34800/H63A	HSK-63A	48	86	141	M14-M33	48/..	17,5	17,5
34800/H63AS	HSK-63A	48	86	130	M14-M33	48/..	0,0	30,0
34800/H80A	HSK-80A	48	86	141	M14-M33	48/..	17,5	17,5
34800/H80AS	HSK-80A	48	86	130	M14-M33	48/..	0,0	30,0
34800/H100A	HSK-100A	48	86	144	M14-M33	48/..	17,5	17,5
34800/H100AS	HSK-100A	48	86	132,5	M14-M33	48/..	0,0	30,0

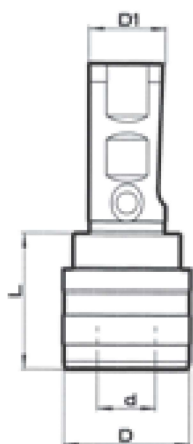
MASCHIATORE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E CON COMPENSAZIONE ASSIALE

CYLINDRICAL SHANK TAPPING CHUCK DIN 1835 B+E WITH AXIAL COMPENSATION

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT DIN 1835 B+E MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH

APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E AVEC COMPENSATION AXIALE

MANDRINO DE ROSCADO CON MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO D1	d	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 34400/D25S	25	19	41	40,5	M3-M12	19/..	0	12
• 34600/D25S	25	31	60	62	M6-M20	31/..	0	16
• 34800/D40S	40	48	86	87,5	M14-M33	48/..	0	30

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su centri di lavoro e macchine programmate. Codice S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella)

Mainly used on machining centres and programmed machines. Code S for chuck with compensation in Ext. only (see table)

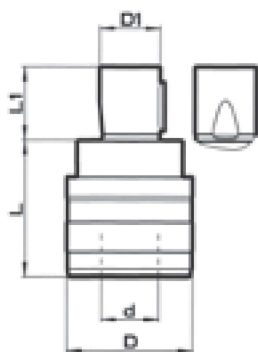
Besonders geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen. Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle)

Principalement utilisé sur les centres d'usinage et les machines automatiques. Code S pour appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau)

Utilizado principalmente en centros de mecanizado y máquinas programadas. Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla)

MASCHIATORE ATTACCO CODOLO CILINDRICO CON CHIAVETTA CON COMPENSAZIONE ASSIALE

CYLINDRICAL SHANK TAPPING CHUCK WITH WOODRUFF KEY WITH AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT PASSFEDER MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH
 APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE AVEC CLAVETTE AVEC COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO CON MANGO CILÍNDRICO CON LLAVE WOODRUFF CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO DI	d	D	L	LI	Linguette Feather Key Passfedern Clavette Llave DIN 6885	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacità de taradage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
• 34400/D20C	20	19	41	45	24	6x4x16	M3-M12	19/...	7,5	7,5
• 34400/D20CS	20	19	41	41.5	24	6x4x16	M3-M12	19/...	0	12
• 34600/D25C	25	31	60	68	30	6x6x20	M6-M20	31/...	10	10
• 34600/D25CS	25	31	60	62	30	6x6x20	M6-M20	31/...	0	16
• 34800/D36C	36	48	86	99	46	10x6x32	M14-M33	48/...	17.5	17.5
• 34800/D36CS	36	48	86	87.5	46	10x6x32	M14-M33	48/...	0	30

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

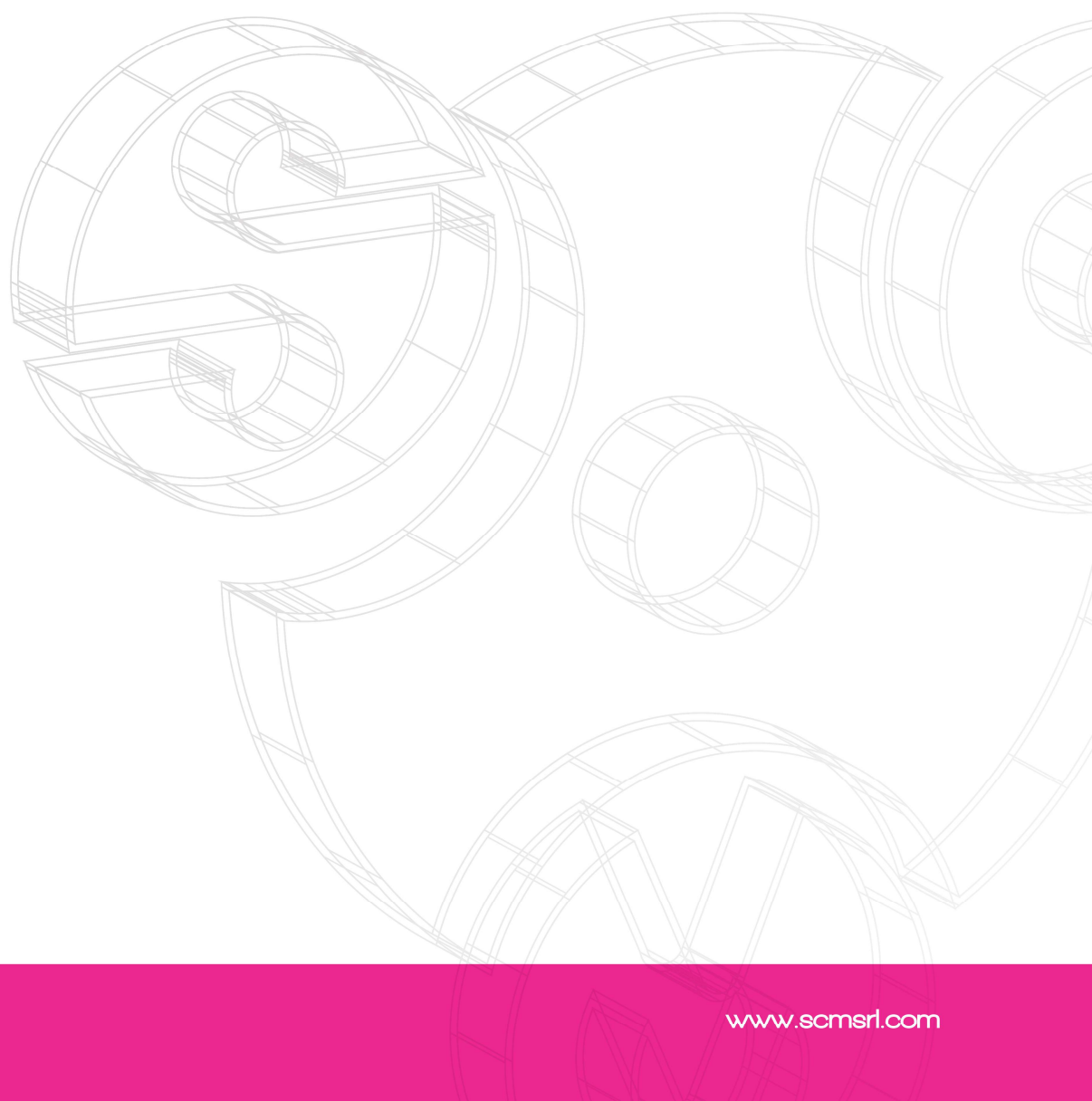
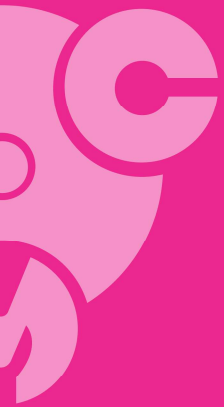
Codice S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella)

Code S for chuck with compensation in Extension only (see table)

Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle)

Code S pour appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau)

Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla)



MANDRINO A CAMBIO RAPIDO PER MASCHI DI GRANDI DIMENSIONI SERIE 10940

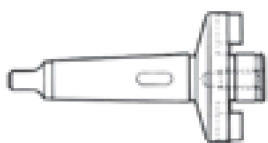
QUICK CHANGE TAPPING CHUCK FOR BIG
DIMENSION TAPS SERIE 10940
SCHNELLWCHSELFUTTER FÜR GROßE
GEWINDEBOHRER SERIE 10940

APPAREILS À TARAUDER À CHANGEMENT RAPIDE
POUR GRANDES TARAUDS SÉRIE 10940
CONO DE ROSCADO DE CAMBIO RÁPIDO PARA
MACHOS DE GRAN TAMANO SERIE 10940



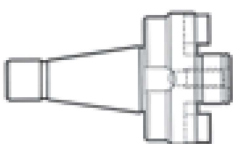
ATTACCO CONO MORSE DIN 228-B

DIN228-B MORSE CONE SHANK
MORSEKEGELSCHAFT DIN 228-B
ATTACHEMENT CONE MORSE DIN 228-B
MANGO CONO MORSE DIN228-B



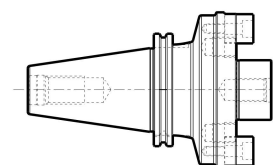
ATTACCO CONO ISO 2080

ISO 2080 TAPER SHANK
ISO 2080 KONISCH SCHAFT
ATTACHEMENT CONE ISO 2080
MANGO CÓNICO ISO 2080



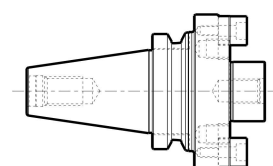
ATTACCO CONO DIN 69871-A

DIN 69871-A TAPER SHANK
DIN 69871-A KONISCH SCHAFT
ATTACHEMENT CONE DIN 69871-A
MANGO CÓNICO DIN 69871-A



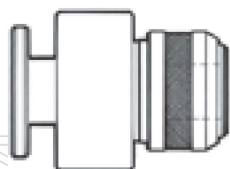
ATTACCO CONO DIN MAS 403 BT

MAS 403 BT TAPER SHANK
MAS 403 BT KONISCH SCHAFT
ATTACHEMENT CONE MAS 403 BT
MANGO CÓNICO MAS 403 BT



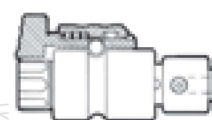
MANDRINO A CAMBIO RAPIDO PER MASCHI DI GRANDI DIMENSIONI SERIE 10940

QUICK CHANGE TAPPING CHUCK FOR
BIG DIMENSION TAPS SERIE 10940
SCHNELLWECHSELFUTTER FÜR GROßE
GEWINDEBOHRER SERIE 10940
APPAREILS À TARAUDER À CHANGEMENT RAPIDE
POUR GRANDES TARAUDS SÉRIE 10940
CONO DE ROSCADO DE CAMBIO RÁPIDO PARA
MACHOS DE GRAN TAMANO SERIE 10940



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO
10940/128	Ø 128

BUSSOLE PER MASCHIARE TIPO "AS"
BUSHES FOR TAPPING TYPE "AS"
SCHNELLWECHSELEINSÄTZE FÜR TYP „AS“
DOUILLES DE TARAUDAGE TYPE "AS"
CASQUILLOS PARA MACHO TIPO "AS"



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	Per maschi For Tap Für gewinde Pour taraud Para macho
10907/16	M16
10907/18	M18
10907/20-22	M20-M22
10907/24-27	M24-M27
10907/30-33	M30-M33
10907/36-39	M36-M39
10907/42-45-48	M42-45-48
10907/52-56	M52-M56
10907/60-64	M60-M64 max M200 x p.3
10947/68-72	M68-M72
10947/76-80	M76-M80 max M300 x p.3

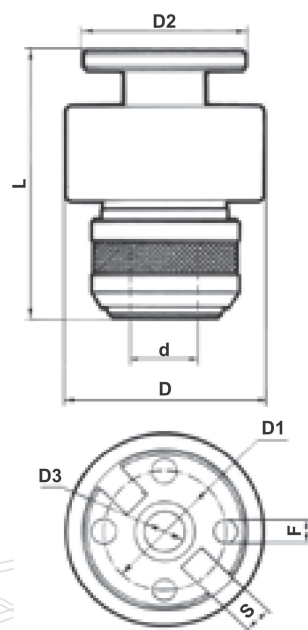
MANDRINO A CAMBIO RAPIDO PER MASCHI DI GRANDI DIMENSIONI SERIE 10940

QUICK CHANGE TAPPING CHUCK FOR BIG DIMENSION TAPS SERIE 10940

SCHNELLWCHSELFUTTER FÜR GROÙE GEWINDEBOHRER SERIE 10940

APPAREILS À TARAUDER À CHANGEMENT RAPIDE POUR GRANDES TARAUDS SÉRIE 10940

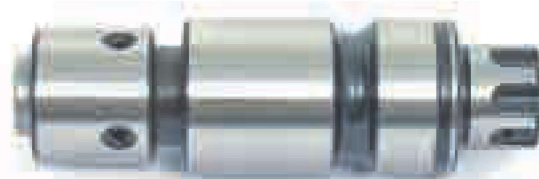
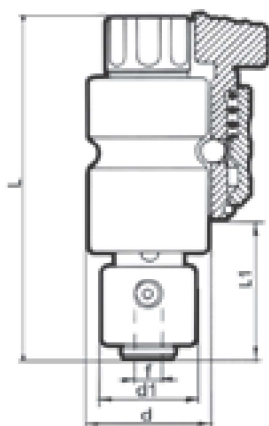
CONO DE ROSCADO DE CAMBIO RÁPIDO PARA MACHOS DE GRAN TAMANO SERIE 10940



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	Dimensioni - Dimensions Abmessungen Dimensions - Dimensión								Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de Taraudage Capacidad macho	Bussola per maschiare Bushes for tapping Einsätze zu Gewinde Douille porte-taroud Casquillo para roscado	Cono in uscita Morse taper exit Morse Kegel Sortie Cone Morse Cono Morse de salida	Bussola per forare Bushes for drilling Einsätze zu Bohren Douille pour perçer Casquillo para broca	Peso Weight Gewicht Poids Peso Kg
		d	L	D	D1	D2	D3	F	S					
10940/128	Ø 128	70	270	162	101,6	128,57	50	17	25,7	M16 – M120	10907/.. 10947/.. 10916/.. 10956/..	2-3-4-5	10905/..	24

BUSSOLE PER MASCHIARE TIPO "AS"

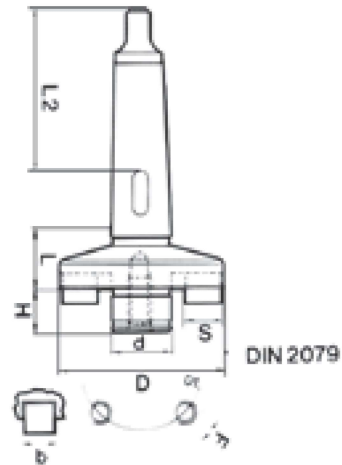
BUSHES FOR TAPPING TYPE "AS"
 SCHNELLWECHSELEINSÄTZE FÜR TYP „AS“
 DOUILLES DE TARAUDAGE TYPE "AS"
 CASQUILLOS PARA MACHO TIPO "AS"



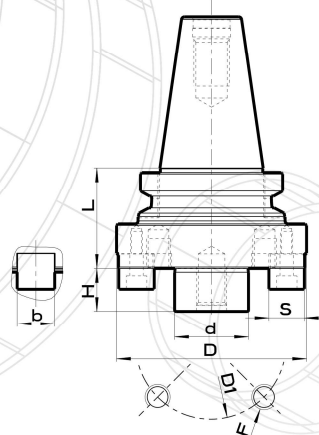
CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	Per mandrino For chuck Für Futter Pour appareil Para mandrino	Per maschi For Tap Für gewinde Pour taraud Para macho	Compensazione Compensation Längenausgleich Compensation Compensacion		Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensions Dimensión					Tipo boccola Guide bushing Reduzierhülse Douille de Réduction Reducción de casquillo	Peso Weight Gewicht Poids Peso Kg
			Sfilam Exten Zug Extension Exten.	Rientro Compr. Druck Compr. Retorno	d	d1	L	L1	f		
10907/16	10900-10940	M16	40	10	70	55	186	78	12	10515/B-12	3,700
10907/18	10900-10940	M18	40	10	70	55	186	78	14	10515/B-14	3,700
10907/20-22	10900-10940	M20-M22	40	10	70	55	186	78	16-18	10815/C-16 10815/C-18	3,700
10907/24-27	10900-10940	M24-M27	40	10	70	55	186	78	18-20	10815/C-18 10815/C-20	3,700
10907/30-33	10900-10940	M30-M33	40	10	70	55	186	78	22-25	10815/C-22 10815/C-25	3,700
10907/36-39	10900-10940	M36-M39	40	10	70	70	235	95	28-32	10815/D-28 10815/D-32	5,200
10907/42- 45-48	10900-10940	M42- M45-M48	40	10	70	70	235	95	32-36	10815/D-32 10815/D-36	5,200
10907/52-56	10900-10940	M52-M56	50	10	70	98	294	122	40-45	10915/E-40 10915/E-45	8,600
10907/60-64	10900-10940	M60-M64 max M200 x p.3	50	10	70	98	294	122	45-50	10915/E-45 10915/E-50	8,600
10947/68-72	10940	M68-M72	50	10	70	98	342	122	56	10915/E-56	9,200
10947/76-80	10940	M76-M80 (fino a M120) max M300 x p.3	50	10	70	98	342	122	56	10915/E-56	9,200

ATTACCHI

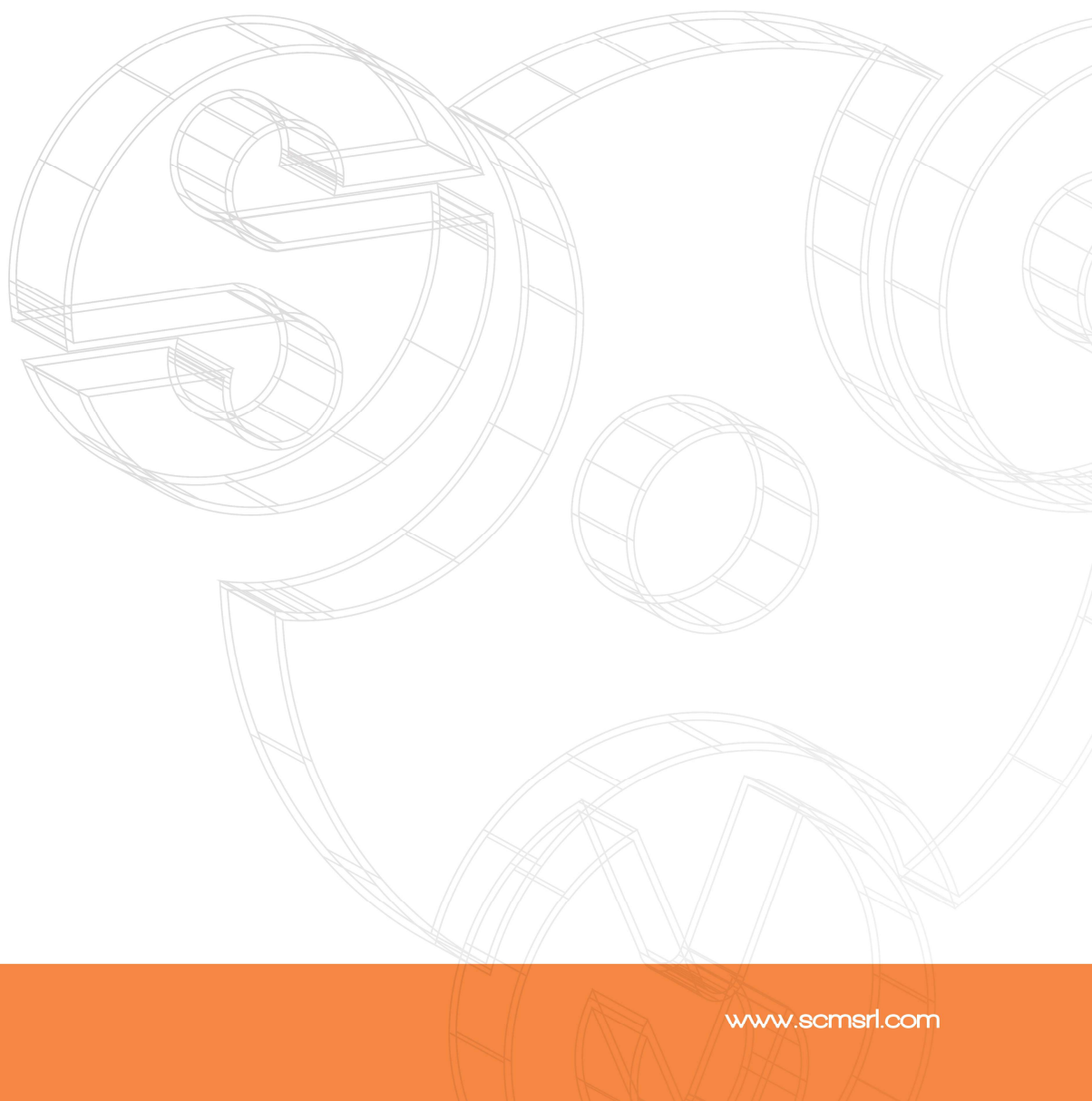
SHANKS
SCHAFT
ATTACHEMENTS
MANGO



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	Dimensioni - Dimensions Abmessungen Dimensions - Dimensión								
		L	D	d	DI	H	b	F	S	L2
24.50.05	CM5	38	128,57	50	101,6	26	25,7	M 16	24	109



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	Dimensioni - Dimensions Abmessungen Dimensions - Dimensión								
		L	D	d	DI	H	b	F	S	
26.50.50	ISO 50 DIN 2080	38	128,57	50	101,6	26	25,7	M16	24	
26.50.50A	ISO 50 DIN 69871	72	128,57	50	101,6	29	25,7	M16	24	
26.50.50BT	ISO 50 DIN 7388-2	68	128,57	50	101,6	26	25,7	M16	24	



MASCHIATORI A CAMBIO RAPIDO SERIE 36000



TAPPING CHUCK SERIE 36000
GEWINDESCHNEIDFUTTER SERIE 36000

APPAREILS À TARAUDER SERIE 36000
MANDRINO DE ROSCADO SERIE 36000



Con compensazione assiale in rientro e sfilamento oppure con sola compensazione in sfilamento, con passaggio lubrificante centrale (max 50 bar.)

With axial compensation in compression and extension or in extension only, with central coolant flow (up to 50 bar)

Mit Doppel Längenausgleich auf Druck und Zug, oder nur mit Längenausgleich auf Zug mit Zentraler Kühlmittelzufuhr (max 50 bar)

Avec compensation axiale en compression et extension ou seulement en extension, avec passage central du lubrifiant (max 50 bar)

Con compensación axial en retorno y en extensión o con compensación sólo en extensión, con refrigeración interior (max 50 bar)

**MANDRINO MASCHIATORE COMPENSATO CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE SERIE 36000
IMPIEGATO SU CENTRI DI LAVORO CON IL PASSAGGIO DEL LUBRIFICANTE ALL'INTERNO DEL MANDRINO**

Il mandrino serie 36000 è stato progettato e costruito per avere una lunga durata nel tempo ed un uso molto semplice da parte dell'utilizzatore.

La gabbia a sfere di scorrimento che contraddistingue i nostri prodotti garantisce una compensazione in senso assiale in rientro ed in sfilamento molto sensibile e scorrevole.

Una caratteristica molto importante di questo mandrino è il mantenere inalterata la scorrevolezza e la sensibilità della compensazione assiale nei due sensi anche durante il passaggio del lubrificante fino alla pressione di 50 bar.

Questo è molto importante per ottenere sempre dei filetti molto precisi.

Un'altra caratteristica da evidenziare è la semplicità ed il costo ridotto dell'eventuale sostituzione delle guarnizioni di tenuta.

La flessibilità del mandrino risulta anche dal fatto che per passare dall'afflusso del lubrificante dal foro centrale ai fori laterali (attacco DIN 69871 – tipo B) è necessario sostituire soltanto la parte superiore di attacco alla macchina utensile.

*TAPPING CHUCK WITH COOLANT FLOW SERIES 36000
TO USE ON CNC MACHINING CENTRES WITH COOLANT THROUGH CAPABILITIES*

The tapping chuck of our series 36000 is been manufactured for a long tool life and an easy use.

The ball retainers that distinguish our products is a guarantee for a reliable and smooth compensation, especially by usage of coolant.

This is a must for threads with perfect tolerances, since this chuck is built with a modular shank it's easy to change from central coolant flow to coolant through the flange.



GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER
MIT LÄNGENAUSGLEICH AUF DRUCK UND ZUG SOWIE INNERER KÜHLMITTELZUFUHR SERIE 36000

Bei unserer Serie 36000 wurde neben den bekannten Merkmalen auf eine einfache Handhabung und die einfache Möglichkeit des Austausches von Verschleißteilen geachtet.

Der kugelförmig garantiert einen noch sanfteren Längenausgleich auf Druck und Zug, auch bei Kühlmitteldruck bis 50 bar. Dies ist für die Herstellung exakter Gewinde absolut wichtig.

Das Futter ist mit einem Zylinderschaft nach DIN 1835 A+E versehen und kann deshalb mit unseren Steilkegeladaptern nach DIN 69871 AD+B kombiniert werden.

APPAREIL À TARAUDER AVEC COMPENSATION ET PASSAGE LUBRIFIANT SERIE 36000

L'appareil à tarauder série 36000 a été projeté et construit pour avoir une longue durée dans le temps et un'utilisation très simple de la partie de l'exploitateur.

La cage à sphère d'écoulement qui marque notre produits, elle garantis une compensation en sens axiale en rentrée et en défilement très sensible et coulant.

Une caractéristique très importante de cet appareil à tarauder est de maintenir inaltéré la fluidité et la sensibilité de la compensation axiale dans les deux sens aussi pendant le passage du lubrifiant jusqu'à la pression de 50 bar.

Tout ça est très importante pour obtenir toujours des filets très précis.

Une autre caractéristique est celle de mettre en évidence la simplicité et le coût réduit de l'éventuel substitution des garnitures d'étanchéité.

La flexibilité de l'appareil à tarauder résulte aussi du fait que pour passer de l'afflux du lubrifiant par le trou central aux trous latérales (attachement DIN 69871 – Type B) est nécessaire remplacer seulement la partie supérieure de l'attachement à la machine-outil.

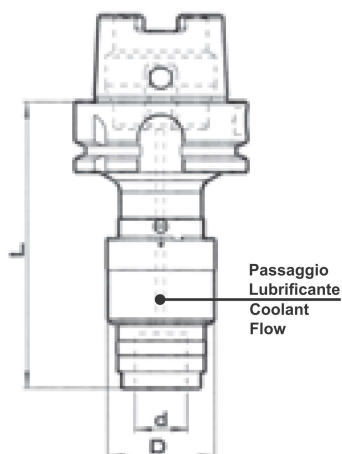
MASCHIATORE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE ATTACCO HSK DIN 69893 CON COMPENSAZIONE ASSIALE

HSK DIN 69893 TAPER TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION AND COOLANT FLOW

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL HSK DIN 69893 MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH UND MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR

APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE HSK DIN 69893 AVEC COMPENSATION AXIALE ET PASSAGE DU LUBRIFIANT

MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO HSK DIN 69893 CON REFRIGERACIÓN INTERIOR Y CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
36400/H40A	HSK- 40A	19	39	103,5	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/H40AS	HSK- 40A	19	39	96	M3-M12	19/...	0	15
36400/H50A	HSK-50A	19	39	105	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/H50AS	HSK-50A	19	39	97,5	M3-M12	19/...	0	15
36400/H63A	HSK-63A	19	39	105	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/H63AS	HSK-63A	19	39	97,5	M3-M12	19/...	0	15
36600/H40A	HSK-40A	31	53	140	M6-M20	31/...	10	10
36600/H40AS	HSK-40A	31	53	130	M6-M20	31/...	0	20
36600/H50A	HSK-50A	31	53	140	M6-M20	31/...	10	10
36600/H50AS	HSK-50A	31	53	130	M6-M20	31/...	0	20
36600/H63A	HSK-63A	31	53	140	M6-M20	31/...	10	10
36600/H63AS	HSK-63A	31	53	130	M6-M20	31/...	0	20
36800/H100A	HSK-100A	48	86	221	M14-M33	48/...	17,5	17,5
*36900/H100A	HSK-100A	60	113	256	M22-M48	60/...	22,5	22,5

* Max 12 bar

Principalmente usati su centri di lavoro con il passaggio del lubrificante all'interno del mandrino. (max 50 bar) Compensazione in Rientro e in Sfilamento. Codice S per sola compensazione in sfilamento.

Mainly used on machining centres with coolant flow inside the chuck (up to 50 bar). Compensation in Return and Extension. Code S for chucks with compensation in Ext only

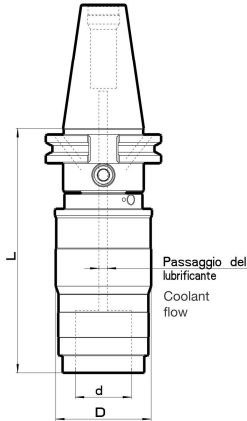
Zur Verwendung auf Maschinen mit Gewindeschneidfunktion mit IK bis 50 Bar. Längenausgleich auf Druck und Zug. Ausführung S steht für nur Zug Ausgleich.

Principalement utilisé sur les centres d'usinage avec le passage du lubrifiant (max 50 bar) par le trou central de l'appareil. Compensation en compression et en extension. Code S pour appareils avec compensation seulement en extension.

Utilizado principalmente en centros de mecanizado con refrigeración dentro del cono (max 50 bar). Compensación en Retorno y Extensión. Código S para conos con compensación sólo en Ext.

MASCHIATORE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE ATTACCO CONO ISO DIN 69871-AD+B CON COMPENSAZIONE ASSIALE

ISO TAPER TAPPING CHUCK DIN 69871-AD+B WITH AXIAL COMPENSATION AND COOLANT FLOW
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL DIN 69871-AD+B MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH UND MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE ISO DIN 69871-AD+B AVEC COMPENSATION AXIALE ET PASSAGE DU LUBRIFIANT
 MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO ISO DIN 69871-AD+B CON REFRIGERACIÓN INTERIOR Y CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
36400/40B M25	40	19	39	97	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/40BS M25	40	19	39	89,5	M3-M12	19/...	0	15
36400/50B M25	50	19	39	97	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/50BS M25	50	19	39	89,5	M3-M12	19/...	0	15
36600/40B M25	40	31	53	133	M6-M20	31/...	10	10
36600/40BS M25	40	31	53	123	M6-M20	31/...	0	20
36600/50B M25	50	31	53	133	M6-M20	31/...	10	10
36600/50BS M25	50	31	53	123	M6-M20	31/...	0	20
36800/50B M40	50	48	86	184	M14-M33	48/..	17,5	17,5
* 36900/50B	50	60	113	217	M22-M48	60/..	22,5	22,5

* Max 12 bar

Principalmente usati su centri di lavoro e macchine programmate. Codice S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella). Afflusso del lubrificante dai fori laterali.

Mainly used on machining centres and programmed machines. Code S for chuck with compensation in Extension only (see table). Coolant flow through the side hole.

Besonders geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen. Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle). Kühlmittelzufuhr durch seitliche Bohrungen.

Principalement utilisé sur les centres d'usinage et les machines automatiques. Code S pour les appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau). Passage du lubrifiant par les trous lateraux.

Utilizado principalmente en centros de mecanizado y máquinas programadas. Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla). Con refrigeración a través de agujero lateral.

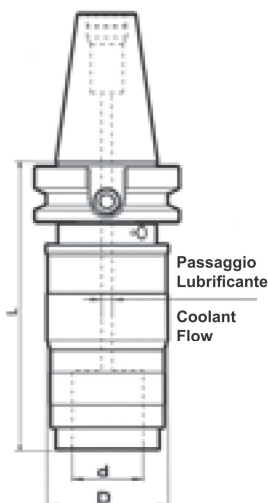
MASCHIATORE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE ATTACCO CONO MAS 403 BT CON COMPENSAZIONE ASSIALE

MAS 403 BT MORSE TAPER TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION AND COOLANT FLOW

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL MAS 403 BT MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH UND MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR

APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MAS 403 BT AVEC COMPENSATION AXIALE ET PASSAGE DU LUBRIFIANT

MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO MAS 403 BT CON REFRIGERACIÓN INTERIOR Y CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
36400/40BT M25	40	19	39	89	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/40BTS M25	40	19	39	81.5	M3-M12	19/...	0	15
36400/50BT M25	50	19	39	101	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/50BTS M25	50	19	39	93.5	M3-M12	19/...	0	15
36600/40BT M25	40	31	53	125	M6-M20	31/...	10	10
36600/40BTS M25	40	31	53	115	M6-M20	31/...	0	20
36600/50BT M25	50	31	53	137	M6-M20	31/...	10	10
36600/50BTS M25	50	31	53	127	M6-M20	31/...	0	20
36800/50BT M40	50	48	86	188	M14-M33	48/..	17,5	17,5
*36900/50BT M40	50	60	113	221	M22-M48	60/..	22,5	22,5

* Max 12 bar

Principalmente usati su centri di lavoro e macchine programmate. Codice S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella). Afflusso del lubrificante dal foro centrale.

Mainly used on machining centres and programmed machines. Code S for chuck with compensation in Extension only (see table). Central coolant flow.

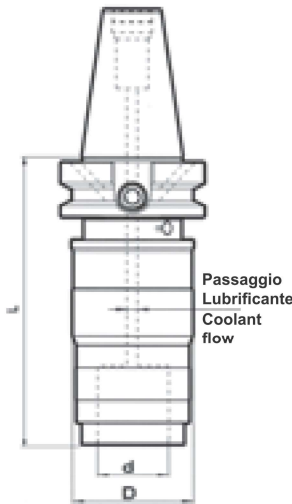
Besonders geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen. Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle), Zentraler Kühlmittelzufuhr.

Principalement utilisé sur les centres d'usinage et les machines automatiques. Code S pour les appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau). Passage du lubrifiant par le trou central.

Utilizado principalmente en centros de mecanizado y máquinas programadas. Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla). Canal central de refrigerante.

MASCHIATORE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE ATTACCO CONO MAS 403 BT-B CON COMPENSAZIONE ASSIALE

MAS 403 BT-B MORSE TAPER TAPPING CHUCK WITH AXIAL COMPENSATION AND COOLANT FLOW
 GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT STEILKEGEL MAS 403 BT-B MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH UND MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MAS 403 BT-B AVEC COMPENSATION AXIALE ET PASSAGE DU LUBRIFIANT
 MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO MAS 403 BT-B CON REFRIGERACIÓN INTERIOR Y CON COMPENSACIÓN AXIAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
36400/40BT-B M25	40	19	39	89	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/40BT-BS M25	40	19	39	81.5	M3-M12	19/...	0	15
36400/50BT-B M25	50	19	39	101	M3-M12	19/...	7,5	7,5
36400/50BT-BS M25	50	19	39	93.5	M3-M12	19/...	0	15
36600/40BT-B M25	40	31	53	125	M6-M20	31/...	10	10
36600/40BT-BS M25	40	31	53	115	M6-M20	31/...	0	20
36600/50BT-B M25	50	31	53	137	M6-M20	31/...	10	10
36600/50BT-BS M25	50	31	53	127	M6-M20	31/...	0	20
36800/50BT-B M40	50	48	86	188	M14-M33	48/..	17,5	17,5
*36900/50BT-B M40	50	60	113	221	M22-M48	60/..	22,5	22,5

* Max 12 bar

Principalmente usati su centri di lavoro e macchine programmate. Codice S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella). Afflusso del lubrificante dai fori laterali.

Mainly used on machining centres and programmed machines. Code S for chuck with compensation in Extension only (see table). Coolant flow through the side hole.

Besonders geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen. Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle). Kühlmittelzufuhr durch seitliche Bohrungen.

Principalement utilisé sur les centres d'usinage et les machines automatiques. Code S pour les appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau). Passage du lubrifiant par les trous lateraux.

Utilizado principalmente en centros de mecanizado y máquinas programadas. Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla). Con refrigeración a través de agujero lateral.

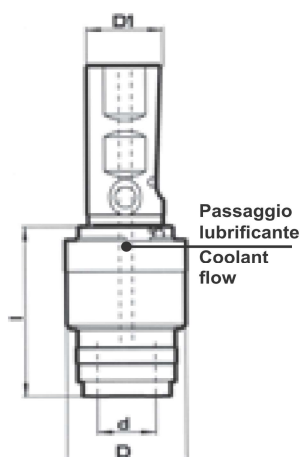
MASCHIATORE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E CON COMPENSAZIONE ASSIALE

CYLINDRICAL SHANK TAPPING CHUCK DIN 1835 B+E WITH AXIAL COMPENSATION AND COOLANT FLOW

GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT DIN 1835 B+E MIT DOPPEL LÄNGENAUSGLEICH UND MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR

APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E AVEC COMPENSATION AXIALE ET PASSAGE DU LUBRIFIANT

MANDRINO DE ROSCADO CON REFRIGERACIÓN INTERIOR Y CON COMPENSACIÓN AXIAL MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO D1	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Rientro Compr. Drück Compr. Retorno	Sfilam. Ext. Zug Ext. Ext.
36400/D25	25	19	39	62	M3-M12	19/..	7,5	7,5
36400/D25S	25	19	39	54,5	M3-M12	19/..	0	12
36600/D25	25	31	53	98	M6-M20	31/..	10	10
36600/D25S	25	31	53	88	M6-M20	31/..	0	20
36800/D40	40	48	86	149	M14-M33	48/..	17,5	17,5
*36900/D40	40	60	113	182	M22-M48	60/..	22,5	22,5

* Max 12 bar

Principalmente usati su centri di lavoro e macchine programmate

Code S per mandrini con sola compensazione in sfilamento (vedi tabella)

Mainly used on machining centres and programmed machines

Code S for chuck with compensation in Ext. only (see table)

Besonders geeignet für Bearbeitungszentren und programmierbare Maschinen.

Ausführung S steht für Ausgleich nur auf Zug (siehe Tabelle)

Principalement utilisé sur les centres d'usinage et les machines automatiques

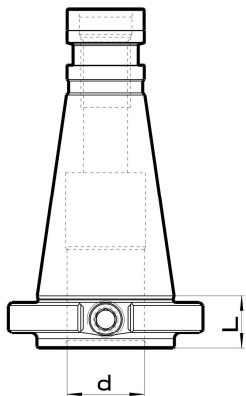
Code S pour appareils avec compensation seulement en extension (voir le tableau)

Utilizado principalmente en centros de mecanizado y máquinas programadas

Código S para cono con compensación sólo en extensión (ver tabla)

ATTACCO MODULARE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE CENTRALE

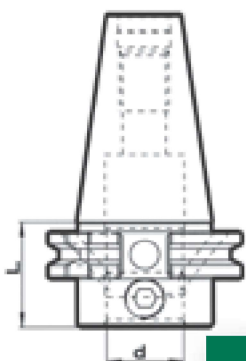
MODULAR SHANK WITH CENTRAL COOLANT FLOW
STEILKEGELADAPTER MIT ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR
ATTACHEMENT MODULAIRE AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT PAR LE TROU CENTRAL
MANGO MODULAR CON CANAL CENTRAL DE REFRIGERANTE



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	DIN 2080	
		d	L
1806.25.40	40	25	17
1806.25.50	50	25	15
1806.40.50	50	40	15

ATTACCO MODULARE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE DAI FORI LATERALI

MODULAR SHANK WITH COOLANT FLOW THROUGH THE SIDE HOLE
STEILKEGELADAPTER MIT ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR DURCH SEITLICHE BOHRUNGEN
ATTACHEMENT MODULAIRE AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT PAR LE TROUS LATÉRAUX
MANGO MODULAR CON REFRIGERCIÓN A TRAVÉS DE AGUJERO LATERAL



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	DIN 69871-AD+B		MAS-BT	
		d	L	d	L
1806.25.40B	40	25	35		
1806.25.50B	50	25	35		
1806.40.50B	50	40	35		
1806.25.40BT-B	40			25	27
1806.25.50BT-B	50			25	39
1806.40.50BT-B	50			40	39

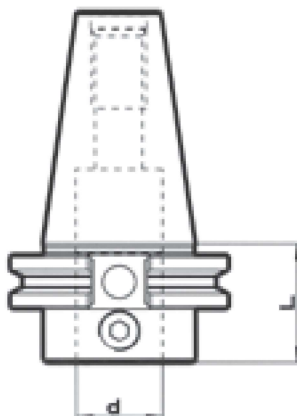
ATTACCO MODULARE A DOPPIO CONTATTO CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE CENTRALE

DOUBLE CONTACT MODULAR SHANK WITH CENTRAL COOLANT FLOW

DOPPELKONTAKT AUFNAHMEN STEILKEGELADAPTER MIT ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR

ATTACHEMENT MODULAIRE DOUBLE CONTACT AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT PAR LE TROU CENTRAL

MANGO MODULAR DOUBLE CONTACTO CON CANAL CENTRAL DE REFRIGERANTE



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	DIN 69871 AD-B		MAS-BT	
		d	L	d	L
1806.25.40ABP	40	25	35		
1806.25.50ABP	50	25	35		
1806.25.40BBP	40			25	27
1806.25.50BBP	50			25	39

MASCHIATORI A CAMBIO RAPIDO SERIE 21080



TAPPING CHUCK SERIE 21080
GEWINDESCHNEIDFUTTER SERIE 21080

APPAREILS À TARAUDER SERIE 21080
MANDRINO DE ROSCADO SERIE 21080

Senza compensazione assiale

Without axial compensation

Ohne Längenausgleich

Sans compensation axiale

Sin compensacion axial



MASCHIATORI SERIE 21080 SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE (VERSIONI CONO ISO)
MASCHIATORI SERIE 21080 - Adatti per macchine CNC predisposte per la "maschiatura rigida".

SERIES 21080 TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION WITH COOLANT FLOW (ISO TAPER)

SERIES 21080 TAPPING CHUCK MACHINING CENTRES - Suitable for use on CNC machines with rigid tapping cycles.

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH SERIE 21080

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER SERIE 21080 - Für Maschinen mit starr Gewindeschneid Programm.

APPAREILS À TARAUDER SERIE 21080 SANS COMPENSATION AXIALE AVEC PASSAGE LUBRIFIANT (CONE ISO)

APPAREILS A TARAUDER SERIE 21080 - Recommandés pour des machines CNC destinées au «taroudage rigide».

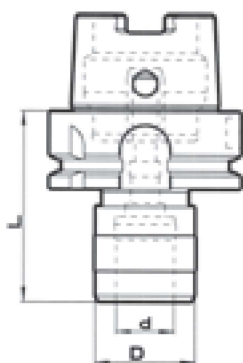
MASCHIATORE A CAMBIO RAPIDO SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE E CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE SERIE 21080 CON ATTACCO HSK DIN 69893

QUICK CHANGE TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION WITH COOLANT FLOW SERIE 21080 WITH HSK DIN 69893 SHANK

GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT KÜHLMITTEL ZUFUHR SERIE 21080 MIT AUFNAHME HSK DIN 69893

APPAREIL À TARAUDER AVEC CHANGEMENT RAPIDE SANS COMPENSATION AXIALE ET AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT SERIE 21080 AVEC ATTACHEMENT HSK DIN 69893

MANDRINO DE ROSCADO DE CAMBIO RÁPIDO SIN COMPENSACIÓN AXIAL Y CON REFRIGERACIÓN INTERIOR SERIE 21080 CON MANGO ATTACHEMENT HSK DIN 69893



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de tarudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
21480/H32A	HSK-32A	19	33	72	M3-M12	19/..
21480/H40A	HSK-40A	19	33	57	M3-M12	19/..
21480/H50A	HSK-50A	19	33	63	M3-M12	19/..
21480/H63A	HSK-63A	19	33	63	M3-M12	19/..
21480/H80A	HSK-80A	19	33	63	M3-M12	19/..
21480/H100A	HSK-100A	19	33	69	M3-M12	19/..
21680/H40A	HSK-40A	31	50	91	M6-M20	31/..
21680/H50A	HSK-50A	31	50	98	M6-M20	31/..
21680/H63A	HSK-63A	31	50	89	M6-M20	31/..
21680/H80A	HSK-80A	31	50	89	M6-M20	31/..
21680/H100A	HSK-100A	31	50	92	M6-M20	31/..
21880/H63A	HSK-63A	48	72	129	M14-M33	48/..
21880/H80A	HSK-80A	48	72	129	M14-M33	48/..
21880/H100A	HSK-100A	48	72	116	M14-M33	48/..

Principalmente usati su macchine CNC predisposte per la maschiatura rigida.

Mainly used on CNC Machines with rigid tapping cycles.

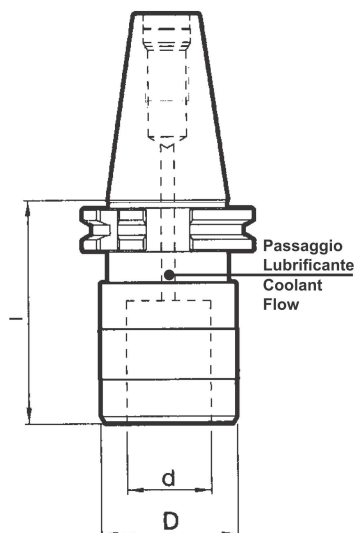
Zur Verwendung auf CNC Maschinen mit Gewindeschneid Funktion

Utilisé sur machines CNC prévues pour le tarudage rigide

Usado principalmente en máquinas CNC equipadas para roscado rígido.

MASCHIATORE ATTACCO CONO ISO DIN 69871-AD SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE

TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION WITH COOLANT FLOW DIN 69871-AD
 GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT STEILKEGEL DIN 69871-AD UND ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE ISO DIN 69871-AD SANS COMPENSATION AXIALE ET AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT
 MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO ISO DIN 69871-AD SIN COMPENSACIÓN AXIAL Y CON REFRIGERACIÓN INTERIOR



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21480/30A	30	19	33	59	M3-M12	19/..
21480/40A	40	19	33	59	M3-M12	19/..
• 21480/50A	50	19	33	75	M3-M12	19/..
• 21680/30A	30	31	50	80	M6-M20	31/..
21680/40A	40	31	50	86	M6-M20	31/..
21680/50A	50	31	50	98	M6-M20	31/..
• 21880/40A	40	48	72	122	M14-M33	48/..
• 21880/50A	50	48	72	122	M14-M33	48/..

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine CNC predisposte per la maschiatura rigida.

Mainly used on CNC machines fitted out for rigid tapping.

Verwendung auf CNC Maschinen mit Gewindeschneidfunktion.

Utilisé sur les machines CNC prévues pour le taraudage rigide

Usado principalmente en máquinas CNC equipadas para roscado rígido.

A richiesta anche in versione ISO DIN 69871-AD+B con afflusso del lubrificante dai fori laterali.

On request also in ISO DIN 69871-AD+B with coolant flow through the side hole.

Auf Anfrage mit Schaft nach ISO DIN 69871-AD+B mit seitlicher Kühlmittelzufuhr lieferbar.

Sur demande version ISO DIN 69871-AD+B avec le passage du lubrifiant par les trous latéraux.

Bajo pedido también en ISO DIN 69871-AD+B con refrigeración a través de agujero lateral.

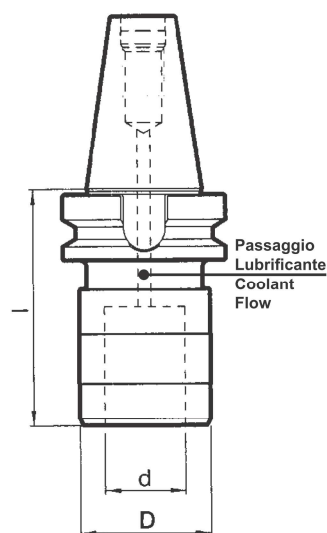
MASCHIATORE ATTACCO CONO MAS 403 BT SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE E CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE

MAS 403 BT TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION AND WITH COOLANT FLOW

GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT STEILKEGEL MAS 403 BT UND ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR

APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MAS 403 BT SANS COMPENSATION AXIALE ET AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT

MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO MAS 403 BT SIN COMPENSACIÓN AXIAL Y CON REFRIGERACIÓN INTERIOR



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21480/30BT	30	19	33	62	M3-M12	19/..
21480/40BT	40	19	33	67	M3-M12	19/..
• 21480/50BT M25	50	19	33	78	M3-M12	19/..
• 21680/30BT	30	31	50	85	M6-M20	31/..
21680/40BT	40	31	50	90	M6-M20	31/..
• 21680/50BT	50	31	50	101	M6-M20	31/..
• 21880/40BT	40	48	72	117	M14-M33	48/..
• 21880/50BT	50	48	72	125	M14-M33	48/..

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine CNC predisposte per maschiatura rigida.

Mainly used on CNC machines fitted out for rigid tapping.

Verwendung auf CNC Maschinen mit Gewindefunktionsfunktion.

Utilisé sur les machines CNC prévues pour le taraudage rigide

Usado principalmente en máquinas CNC equipadas para roscado rígido

A richiesta anche in versione MAS BT-B con afflusso del lubrificante dai fori laterali.

On request also in MAS BT-B with coolant flow through the side hole.

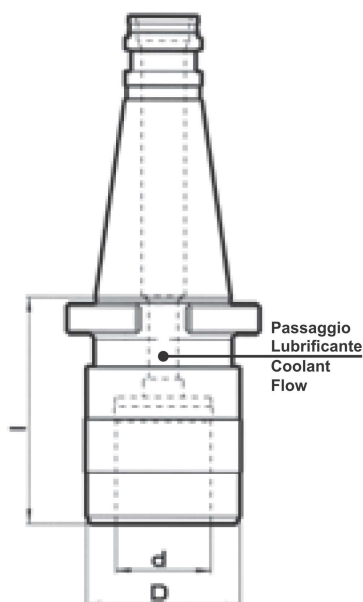
Auf Anfrage mit schaft nach MAS BT-B mit seitlicher kühlmittelezufuhr Lieferbar.

Sur demande version MAS BT-B avec le passage du lubrifiant par les trous latéraux.

Bajo pedido también en MAS BT-B con refrigeración a través de agujero lateral

MASCHIATORE ATTACCO CONO ISO DIN 2080 SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE E CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE

ISO DIN 2080 RIGID TAPPING CHUCK WITH COOLANT FLOW , WITHOUT AXIAL COMPENSATION
 GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT STEILKEGEL DIN 2080 UND ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE ISO DIN 2080 SANS COMPENSATION AXIALE ET AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT
 MANDRINO DE ROSCADO CÓNICO ISO DIN 2080 SIN COMPENSACIÓN AXIAL Y CON REFRIGERACIÓN INTERIOR



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21480/30	30	19	33	50	M3-M12	19/..
• 21480/40	40	19	33	52	M3-M12	19/..
• 21480/50	50	19	33	55	M3-M12	19/..
• 21680/30	30	31	50	73	M6-M20	31/..
• 21680/40	40	31	50	74	M6-M20	31/..
• 21680/50 M40	50	31	50	78	M6-M20	31/..

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine CNC predisposte per maschiatura rigida.

Mainly used on CNC machines fitted out for rigid tapping.

Verwendung auf CNC Maschinen mit Gewindeschneidfunktion.

Utilisé sur les machines CNC prévues pour le taraudage rigide

Usado principalmente en máquinas CNC equipadas para roscado rígido.

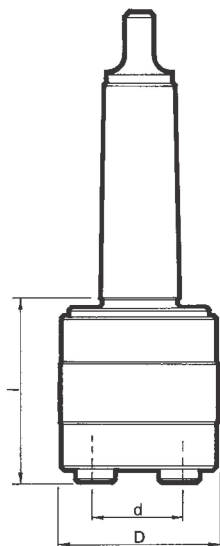
MASCHIATORE ATTACCO CONO MORSE DIN 228-B SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE SENZA PASSAGGIO DEL LUBRIFICANTE

TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION MORSE CONE DIN 228-B WITHOUT COOLANT FLOW

GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT MORSEKEGEL DIN 228-B OHNE INNENKÜHLUNG

APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MORSE DIN 228-B SANS COMPENSATION AXIALE SANS PASSAGE DU LUBRIFIANT

MANDRINO DE ROSCADO SIN COMPENSACIÓN AXIAL CONO MORSE DIN 228-B SIN REFRIGERACIÓN INTERIOR



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taradage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21280/1	1	13	23	35	M2-M10	13/..
• 21280/2	2	13	23	37	M2-M10	13/..
21480/2	2	19	33	45	M3-M12	19/..
• 21480/3	3	19	33	45	M3-M12	19/..
21680/2	2	31	50	61	M6-M20	31/..
21680/3	3	31	50	61	M6-M20	31/..
• 21680/4	4	31	50	61	M6-M20	31/..
21880/4	4	48	72	92	M14-M33	48/..

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine con avanzamento manuale e con patrona

Mainly used on hand feed machines and with pattern

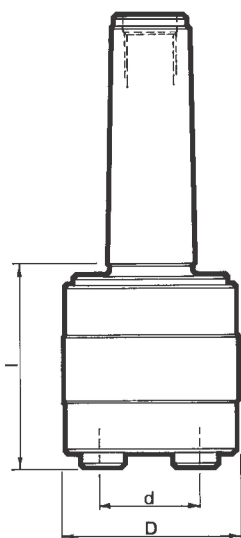
Verwendung auf handgeführten Bearbeitungsmaschinen oder Maschinen mit Gewindeschneidfunktion

Principalement utilisé sur les machines conventionnelles et avec patronne

Usado principalmente en máquinas de alimentación manual y con patrón

MASCHIATORE ATTACCO CONO MORSE DIN 228-A SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE SENZA PASSAGGIO DEL LUBRIFICANTE

TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION WITH MORSE CONE DIN 228-A WITHOUT COOLANT FLOW
 GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT MORSEKEGEL DIN 228-A OHNE INNENKÜHLUNG
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MORSE DIN 228-A SANS COMPENSATION AXIALE SANS PASSAGE DU LUBRIFIANT
 MANDRINO DE ROSCADO SIN COMPENSACIÓN AXIAL CONO MORSE DIN 228-A SIN REFRIGERACIÓN INTERIOR



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21480/2F	2	19	33	45	M3-M12	19/..
• 21480/3F	3	19	33	45	M3-M12	19/..
• 21680/2F	2	31	50	61	M6-M20	31/..
• 21680/3F	3	31	50	61	M6-M20	31/..
• 21680/4F	4	31	50	61	M6-M20	31/..

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine con avanzamento manuale e con patrona

Mainly used on hand feed machines and with pattern

Verwendung auf handgeführten Bearbeitungsmaschinen oder Maschinen mit Gewindeschneidfunktion

Principalement utilisé sur les machines conventionnelles et avec patronne

Usado principalmente en máquinas de alimentación manual y con patrón

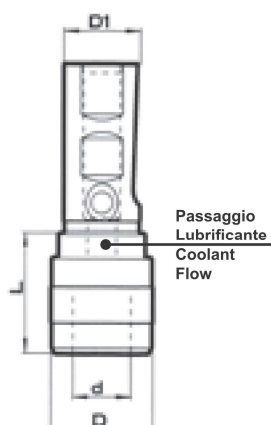
MASCHIATORE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E SENZA COMPENSAZIONE E CON PASSAGGIO LUBRIFICANTE

CYLINDRICAL SHANK TAPPING CHUCKS DIN 1835 B+E WITHOUT AXIAL COMPENSATION WITH COOLANT FLOW

GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT ZYLINDERSCHAFT DIN 1835 B+E UND ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR

APPAREIL À TARAUDER AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E SANS COMPENSATION AXIALE ET AVEC PASSAGE DU LUBRIFIANT

MANDRINO DE ROSCADO DE MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E SIN COMPENSACIÓN AXIAL Y CON REFRIGERACIÓN INTERIOR



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO D1	d	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21480/D20	20	19	33	40	M3-M12	19/..
21480/D25	25	19	33	40	M3-M12	19/..
• 21480/D32	32	19	33	40	M3-M12	19/..
21480/D40	40	19	33	40	M3-M12	19/..
• 21680/D20	20	31	50	63	M6-M20	31/..
21680/D25	25	31	50	63	M6-M20	31/..
• 21680/D32	32	31	50	63	M6-M20	31/..
21680/D40	40	31	50	63	M6-M20	31/..
21880/D40	40	48	72	87	M14-M33	48/..

• Disponibile solo su richiesta
Available only on demand
Verfügbar nur auf Anfrage
Disponible seulement sur demande
Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine CNC predisposte per maschiatura rigida.

Mainly used on CNC machines fitted out for rigid tapping.

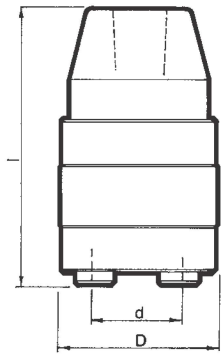
Verwendung auf CNC Maschinen mit Gewindefunktionsfunktion.

Utilisé sur machines CNC prévues pour le taraudage rigide

Usado principalmente en máquinas CNC equipadas para roscado rígido

MASCHIATORE ATTACCO CONICO DIN 238-A SENZA COMPENSAZIONE ASSIALE

TAPPING CHUCK WITHOUT AXIAL COMPENSATION WITH MORSE CONE DIN 238-A
 GEWINDESCHNEIDFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH MIT MORSEKEGEL DIN 238-A
 APPAREIL À TARAUDER AVEC CONE MORSE DIN 238-A SANS COMPENSATION AXIALE
 MANDRINO DE ROSCADO SIN COMPENSACIÓN AXIAL CONO MORSE DIN 238-A



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	l	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taroudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo
• 21280/B10	B10	13	23	50	M2-M10	13/..
• 21280/B12	B12	13	23	54	M2-M10	13/..
21480/B12	B12	19	33	59	M3-M12	19/..
21480/B16	B16	19	33	65	M3-M12	19/..
• 21480/B18	B18	19	33	72	M3-M12	19/..
• 21680/B12	B12	31	50	74,5	M6-M20	31/..
• 21680/B16	B16	31	50	80	M6-M20	31/..
• 21680/B18	B18	31	50	88	M6-M20	31/..

• Disponibile solo su richiesta
 Available only on demand
 Verfügbar nur auf Anfrage
 Disponible seulement sur demande
 Disponibles bajo petición

Principalmente usati su macchine con avanzamento manuale e con patrona

Mainly used on hand feed machines and with pattern

Verwendung auf handgeführten Bearbeitungsmaschinen oder Maschinen mit Gewindeschneidfunktion

Principalement utilisé sur les machines conventionnelles et avec patronne

Usado principalmente en máquinas de alimentación manual y con patrón

